

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****1.1 Identifikátor výrobku****Obchodní označení: BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)****1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**Oblast použití**

SU3 Průmyslová použití: použití látek v nesmíšené formě nebo v přípravcích, v průmyslových zařízeních

SU21 Spotřebitelská použití: soukromé domácnosti / široká veřejnost / spotřebitelé

SU22 Profesionální použití: veřejná sféra (administrativa, školství, zábavní průmysl, služby, řemeslníci)

**Kategorie produktů**

PC2 adsorpční látky

PC14 přípravky pro povrchovou úpravu kovů, včetně galvanických výrobků a výrobků pro elektrolytické pokovování

PC24 emulze, vazelíny a olejové separátory

**Kategorie procesů**

PROC5 Míchání nebo směšování v dávkových výrobních procesech při formulaci přípravků a předmětů (více stadií a/nebo významný kontakt).

PROC7 Nástřikové techniky v průmyslových zařízeních.

PROC8a Přeprava látky nebo přípravku (napouštění/vypouštění) z/do nádob/velkých kontejnerů v nesespecializovaných zařízeních.

PROC9 Přeprava látky nebo přípravku do malých nádob (specializovaná plnicí linka, včetně odvažování).

PROC11 Neprůmyslové nástřikové techniky.

PROC10 Aplikace válečkem nebo štětcem.

PROC17 Lubrikace při působení vysokých energií a při částečně otevřeném procesu.

PROC18 Mazání za vysokoenergetických podmínek.

**Kategorie environmentální expozice**

ERC4 Průmyslové použití pomocných výrobních látek a výrobků, které se nestávají součástí předmětů

ERC8a Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve vnitřních prostorech

ERC8d Velmi rozšířené používání výrobních pomocných látek v otevřených systémech ve venkovních prostorech

**Použití látky / přípravku**

WAFFENPFLEGE

Laufwartung, Korrosionsschutz, Schmiermittel

GUN CARE

maintenance of the barrel, protection against corrosion and lubrication

Mazadlo (kluzný prostředek) / mazivo

Ochranné prostředky proti korozi

Ošetrovací přípravek

**1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu****Identifikace výrobce/dovozce:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Adlzreiterstrasse 13, 85051 Ingolstadt

Postfach 100127 , 85001 Ingolstadt

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení: BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)**

(pokračování strany 1)

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04  
Fax + 49/ (0) 841 961 29 13  
E-mail: office@brunox.com  
www.brunox.com

BRUNOX AG  
Tunnelstrasse 6  
CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80  
Fax +41/ (0)55 285 80 81  
E-mail: office@brunox.com

· **Obor poskytující informace:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44

· **1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH, STIZ : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - BE - : 070 -245 245

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

Notruf - CZ - : + 420 22 49 192 93

**ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti**

· **2.1 Klasifikace látky nebo směsi**

· **Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**



GHS08 nebezpečnost pro zdraví

Asp. Tox. 1 H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

· **Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**



Xn; Zdraví škodlivý

R65: Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R66: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

· **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

Při delším nebo opakovaném styku s pokožkou může dojít ke vzniku dermatitidy (zánětu pokožky), způsobené odmašťujícím účinkem rozpouštědla.

· **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnícím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

(pokračování na straně 3)

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení:** BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)

(pokračování strany 2)

- **2.2 Prvky označení**
- **Označování v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**  
Produkt je klasifikován a označen podle nařízení CLP.
- **Výstražné symboly nebezpečnosti**



GHS08

- **Signální slovo** Nebezpečí
- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**  
destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný
- **Standardní věty o nebezpečnosti**  
H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.
- **Pokyny pro bezpečné zacházení**
  - P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.
  - P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.
  - P103 Před použitím si přečtěte údaje na štítku.
  - P301+P310 PŘI POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO/lékaře.
  - P331 NEVYVOLÁVEJTE zvracení.
  - P405 Skladujte uzamčené.
  - P501 Obsah/nádobu likvidujte v souladu s místními/regionálními/národními/mezinárodními předpisy.
- **Další údaje:**  
EUH066 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
- **2.3 Další nebezpečnost**
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.

### \* ODDÍL 3: Složení/informace o složkách

- **3.2 Směsi**
- **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.
- **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 64742-47-8	destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej -	50-100%
EINECS: 265-149-8	nespecifikovaný	
Reg.nr.: 01-2119456620-43-XXXX	☒ Xn R65 R66	
	⚠ Asp. Tox. 1, H304	
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	3-<10%
Reg.nr.: 01-2119527859-22-XXXX	☒ Xi R36	
	⚠ Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319	

(pokračování na straně 4)

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení:** BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)

(pokračování strany 3)

- **R-věta:** 65-66
- **S-věta:** 2-23-24-51-56-62
- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

**\* ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc**

- **4.1 Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:** Ihned se spojit s lékařem.
- **Při nadýchání:**  
Postiženého dovést na čerstvý vzduch a uložit v klidném prostředí.  
Při potížích zavést lékařské ošetření.
- **Při styku s kůží:** Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**  
Bolesti hlavy  
Závrať  
Nevolnost
- **Nebezpečí** Nebezpečí pneumonie.
- **4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Při pozření nebo zvracení je nebezpečí proniknutí do plic.

**\* ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru**

- **5.1 Hasiva**
- **Vhodná hasiva:** Pěna
- **5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Při zahřátí nebo v případě požáru se mohou vytvářet jedovaté plyny.  
Při požáru se může uvolnit:  
Kysličník uhelnatý (CO).
- **5.3 Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**  
Nevdechovat plyny z exploze a ohně.  
Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.  
Nosit celkový ochranný oděv.
- **Další údaje:** Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.

**\* ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku**

- **6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Starat se o dostatečné větrání.  
Chránit před zápalnými zdroji.
- **6.2 Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nesmí proniknout do podloží/půdy.

(pokračování na straně 5)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení: BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)**

(pokračování strany 4)

Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.

**6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**

Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).

Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.

Zajistit dostatečné větrání.

**6.4 Odkaz na jiné oddíly**

Informace o bezpečném zacházení viz kapitola 7.

Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.

Informace k odstranění viz kapitola 13.

**ODDÍL 7: Zacházení a skladování****7.1 Opatření pro bezpečné zacházení**

Používat jen v dobře větraných prostorách.

Uskladnit v dobře uzavřených nádobách v suchu a chladu.

Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.

Zamezit vytváření aerosolů.

**Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:**

Nestříkat do ohně a na žhavé předměty.

Používat přístroje/armatury chráněné proti explozi a nástroje, které nejiskří.

**7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí****Pokyny pro skladování:****Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.**Upozornění k hromadnému skladování:**

Skladovat odděleně od potravin.

Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.

**Další údaje k podmínkám skladování:**

Nádobu přechovávat jen na dobře větraném místě.

Přechovávat na uzamčeném místě a zneprístupnit dětem.

**7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky****Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.**8.1 Kontrolní parametry****Kontrolní parametry:**

Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.

**Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.

(pokračování na straně 6)

CZ

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení:** BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)

(pokračování strany 5)

### · 8.2 Omezování expozice

#### · **Osobní ochranné prostředky:**

#### · **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**

Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.

Před přestávkami a po práci umýt ruce.

Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.

#### · **Ochrana dýchacích orgánů:**

Filtr A/P2

Filtr AX

Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.

#### · **Ochrana rukou:**

Používejte rukavice ze stabilního materiálu (např. nitrilu) popř. vypodložené pro zlepšení komfortu nošení.



Ochranné rukavice

Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

#### · **Materiál rukavic**

Nitrilkaučuk

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kriteriích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

#### · **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

#### · **Ochrana očí:** Při plnění se doporučují brýle

#### · **Ochrana kůže:** Lehké ochranné oblečení

## \* ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

### · 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### · **Všeobecné údaje**

#### · **Vzhled:**

##### · **Skupenství:**

Kapalná

##### · **Barva:**

Jasná

#### · **Zápach (vůně):**

Charakteristický

#### · **Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

#### · **Hodnota pH:**

Není určeno.

(pokračování na straně 7)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení: BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)**

(pokračování strany 6)

- **Změna stavu**
  - Teplota (rozmezí teplot) tání:** -62 °C
  - Teplota (rozmezí teplot) varu:** > 200 °C
- **Bod vzplanutí:** 78 °C
- **Zápalnost (tuhé, plynné skupenství):** Nedá se použít.
- **Zápalná teplota:** 210 °C
- **Teplota rozkladu:** Není určeno.
- **Samozápalnost:** Produkt není samozápalný.
- **Nebezpečí exploze:** U produktu nehrozí nebezpečí exploze.
- **Meze výbušnosti:**
  - Dolní mez:** 0,5 Vol %
  - Horní mez:** 6,5 Vol %
- **Tenze par při 20 °C:** 2 hPa
- **Hustota při 20 °C:** 0,82 g/cm<sup>3</sup>
- **Relativní hustota** Není určeno.
- **Hustota par** Není určeno.
- **Rychlost odpařování** Není určeno.
- **Rozpustnost ve / směsitelnost s vodě při -1 °C:** 20 g/l
- **Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:** Není určeno.
- **Viskozita:**
  - Dynamicky při 20 °C:** 4 mPas
  - Kinematicky:** Není určeno.
- **Obsah ředidel:**
  - Organická ředidla:** 0,5 %
  - VOC (EC)** 0,00 %
- **9.2 Další informace** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**ODDÍL 10: Stálost a reaktivita**

- **10.1 Reaktivita**
- **10.2 Chemická stabilita** stabil/stable
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:** Nedochozí k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.
- **10.3 Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **10.5 Neslučitelné materiály:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent

(pokračování na straně 8)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení: BRUNOX® Waffenflege / Gun Care (bulk)**

(pokračování strany 7)

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:**

Kysličník uhelnatý (CO)

Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)**\* ODDÍL 11: Toxikologické informace****11.1 Informace o toxikologických účincích****Akutní toxicita:****Zařazení relevantní hodnoty LD/LC 50:****ATE (Acute Toxicity Estimates)**

Inhalováním LC50/4 h 1164 mg/l (rat)

**Primární dráždivé účinky:****na kůži:**

Bei längerem und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.

Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.

**na zrak:** Žádné dráždivé účinky**Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.**Doplňující toxikologická upozornění:**

Nadechnutí koncentrovaných par, tak jako orální pozření, vedou k narkoze podobným stavům a k bolestem hlavy, závratím, atd.

Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:

**\* ODDÍL 12: Ekologické informace****12.1 Toxicita****Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**12.2 Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**12.3 Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.**12.4 Mobilita v půdě** Nicht löslich in Wasser / insoluble in water**Další ekologické údaje:****Všeobecná upozornění:**

Třída ohrožení vody 1 (Samozářazení): slabé ohrožení vody

Nesmí se dostat nezředěný nebo ve větším množství do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

**12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB****PBT:** Nedá se použít.**vPvB:** Nedá se použít.**12.6 Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.



**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení:** BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)

(pokračování strany 8)

**ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování**

- **13.1 Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Musí se, za dodržení příslušných předpisů, podrobit zvláštnímu ošetření.  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

**ODDÍL 14: Informace pro přepravu**

- **14.1 Číslo OSN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.2 Náležitý název OSN pro zásilku**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** odpadá
- **14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **třída** odpadá
- **14.4 Obalová skupina**
- **ADR, IMDG, IATA** odpadá
- **14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí:**
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Nedá se použít.
- **14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC** Nedá se použít.
- **UN "Model Regulation":** -

**ODDÍL 15: Informace o předpisech**

- **15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 13.07.2015

Číslo verze 5

Revize: 13.07.2015

**Obchodní označení: BRUNOX® Waffenpflege / Gun Care (bulk)**

(pokračování strany 9)

**ODDÍL 16: Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

**· Relevantní věty**

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

R36 Dráždí oči.

R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

**· Obor, vydávající bezpečnostní list: Abteilung Produktsicherheit****· Poradce: siehe Seite 1 / see page 1****· Zkratky a akronymy:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2

Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1

**· \* Údaje byly oproti předešlé verzi změněny**